

**Gesamtansicht des Vorgangs 4058****23.10.2019**

Neubeschaffung

Auftragssumme	Antragsteller	Vertragsnummer	Art	Land	WLF
12.000,00	Orsi Georg		BL	BBT IT	WF 3

**Status:** zugestimmt / approvato Gradnitzer Martin / 2019-Oct-28 17:00**Beschaffungsgegenstand**

Einbau von Messvorrichtungen bei den Quellen Lueggeralmquelle und Augenquelle in der Gemeinde Brenner

Lavori per la installazione di attrezzi di misurazione presso le sorgenti Lueggeralmquelle e Augenquelle nel Comune di Brennero

**Im Beschaffungsplan nicht vorgesehen****Begründung**

Leistung konnte bei der letzten Aktualisierung der Beschaffungsprognosen nicht vorhergesehen werden.

Non é stato possibile di prevedere questa prestazione all'ultima attualizzazione del piano approvvigionamenti.

**Dokumente**[Determina sorgenti datalogger\\_atit.docx](#)[Certificati - Referenzen.pdf](#)**Status Bereichsleiter**

zugestimmt / approvato Eckbauer Walter / 2019-Oct-24 16:39

**Kommentar Bereichsleiter****Auftragsbestätigung****Status Controlling**

zugestimmt / approvato Zanforlin Fiorenzo / 2019-Oct-25 09:14

**Kommentar Controlling****Anhang Controlling****Status Beschaffung**

zugestimmt / approvato Mazzucato Arturo Piero / 2019-Oct-25 10:26

**Kommentar Beschaffung****Anhang Beschaffung****Status BWK 1****Kommentar BWK 1****Anhang BWK1****Status BWK 2****Kommentar BWK 2****Anhang BWK2****Status Vorstand 1**

zugestimmt / approvato Cardola Gilberto / 2019-Oct-28 16:24

**Kommentar Vorstand 1**

---

**Anhang Vorstand 1**

---

**Status Vorstand 2**

zugestimmt / approvato Gradnitzer Martin / 2019-Oct-28 17:00

**Kommentar Vorstand 2**

---

**Anhang Vorstand 2**

---

**Kommentar Archivierung**

---

**Dokument Archivierung**

---

<b>Verantwortlicher für die Vergabe</b>	Mazzucato Arturo Piero
---	------------------------

**Vertragsverwalter**

<b>Verantwortlicher für die Ausführungsphase</b>	Burger Ulrich
--	---------------

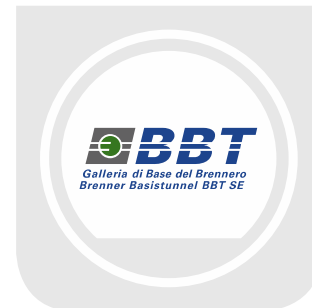
<b>Bauleiter</b>	Orsi Georg
------------------	------------

---

Drucken

# BESCHAFFUNGSBESCHLUSS

## DETERMINA A CONTRARRE



Eisenbahnachse München – Verona  
BRENNER BASISTUNNEL

### Beschaffungsbeschluss Nr. 4058

#### 1. Beantragende Stelle

Wasserwirtschaftliche Beweissicherung

#### 2. Auftragsbezeichnung

Einbau von Messvorrichtungen bei den Quellen *Lueggeralmquelle* und *Augenquelle* in der Gemeinde Brenner

#### 3. Gegenstand und Merkmale des Auftrags

Auftragsgegenstand ist der Einbau von Messvorrichtungen bei zwei Quellen in der Gemeinde Brenner (*Lueggeralmquelle* und *Augenquelle*). Diese Leistungen sind vorab notwendig um schlussendlich in den zwei Quellen zwei Messsonden und dazugehörige Datenlogger zu installieren, welche die Schüttungen, die Temperatur und die elektrische Leitfähigkeit der Quellen kontinuierlich messen.

Insgesamt müssen daher zumindest die folgenden Tätigkeiten durchgeführt werden, wobei bedingt durch die Lage der Quellen, insbesondere der *Lueggeralmquelle*, erschwerte Zugangsbedingungen herrschen:

*Lueggeralmquelle*: Adaptierungsarbeiten in Form einer Installation einer Datensammler-Halterung und eines Schutzbleches; Anpassungen am bestehenden Messwehr

*Augenquelle*: Errichtung eines Messwehrs und der Installationen von Datensammler-Halterung und Führungsrohr sowie Kabelzuführungen.

#### 4. Begründung für Bedarf

In Zusammenhang mit der Querung von hydrogeologischen sensiblen Teilbereichen im Abschnitt Pfitsch bis Brenner wurde der Landesagentur für Umwelt der Autonomen Provinz Bozen ein Bericht mit dem Titel "Hydrogeologische Beweissicherung in Phase der Ausführung", erstellt vom Hydrogeologen Paolo Perello, übergeben, in welchem die hydrogeologischen Aktivitäten vor und während des

Asse ferroviario Monaco – Verona GALLERIA DI BASE  
DEL BRENNERO

### Determina a contrarre n. 4058

#### 1. Struttura richiedente

Monitoraggio delle risorse idriche

#### 2. Denominazione dell'incarico

Lavori per la installazione di attrezzi di misurazione presso le sorgenti *Lueggeralmquelle* e *Augenquelle* nel Comune di Brennero

#### 3. Oggetto e caratteristiche dell'incarico

Oggetto dell'incarico sono i lavori necessari per la installazione di attrezzi di misurazione presso due sorgenti del Comune di Brennero (*Lueggeralmquelle* und *Augenquelle*). Le prestazioni in oggetto servono per potere successivamente installare due sonde di misurazione con i relativi datalogger che misurano continuamente le portate, la temperatura e la conducibilità elettrica delle sorgenti.

Nel complesso dovranno quindi essere eseguite almeno le seguenti attività, tenendo conto che la posizione delle sorgenti, in particolare quella della sorgente *Lueggeralmquelle* presenta delle condizioni di accesso difficili:

Sorgente *Lueggeralmquelle*: Lavori di adattamento mediante installazione di un supporto per l'unità di raccolta e di una lamiera di protezione; adattamenti allo stramazzo di misurazione esistente

Sorgente *Augenquelle*: Realizzazione di uno stramazzo di misurazione e installazione di un supporto e un tubo di contenimento per l'unità di raccolta nonché dei relativi cavi.

#### 4. Giustificazione dell'affidamento

In relazione all'attraversamento di zone idrogeologicamente sensibili nel tratto Vize - Brennero, all'Agenzia provinciale per l'ambiente della Provincia Autonoma di Bolzano è stata consegnata una relazione intitolata "Hydrogeologische Beweissicherung in Phase der Ausführung" (Monitoraggio idrogeologico in fase di esecuzione, ndT.) e redatta dall'idrogeologo Paolo Perello, nella quale sono descritte

Durchhörern der Teilbereiche inklusive der Vorauserkundungen im Detail beschrieben sind. Unter anderem wird in diesem Bericht angeführt, dass zur Überwachung potentieller Auswirkungen der Vortriebe auf das hydrogeologische System zumindest die zwei Quellen Augenquelle und Lueggeralm Quelle mit kontinuierlichen Messsystemen auszustatten sind. Diese Messsysteme sollen im 15 minütigen Rhythmus die Parameter Schüttung, Temperatur und elektrische Leitfähigkeiten messen und aufzeichnen und somit die Möglichkeit bieten, eventuelle Änderungen dieser Parameter zu beurteilen, insbesondere ob es sich um Änderungen handelt die durch die Vortriebe verursacht wurden.

Der Inhalt des Berichtes wurde in der Besprechung vom 01.10.2019 der genannten Behörde vorgestellt und diese hat der Vorgehensweise der hydrogeologischen Beweissicherung grundsätzlich zugestimmt.

Diesbezüglich sind zur Installation der Messsonden und der Datenlogger in den beiden genannten Quellen die erwähnen Vorab-Leistungen notwendig, die noch vor Einbruch des Winters 2019 zu erledigen sind.

#### **5. Vorgeschlagene Vergabeverfahren und Zuschlagskriterium (mit Begründung)**

In Anbetracht des geschätzten Auftragswertes, der innerhalb der Betragsgrenze des Unternehmensprozesses liegt, der eine Leistungsvergabe ohne vergleichende Verfahren ermöglicht, wird vorgeschlagen, die gegenständlichen Leistungen durch eine Direktvergabe gem. Art. 36 Abs. 2 Ziffer b) GVD 50/2016 zu vergeben.

Pichler Josef GmbH, Handwerkerzone Kalditsch 1, I-39040 Montan, Italien

#### **6. Vorgeschlagene Kriterien für die Auswahl der Wirtschaftsteilnehmer**

Das vorgeschlagene Unternehmen hat nachweislich viel Erfahrung bei Arbeiten von öffentlich genutzten Trinkwasserquellen und genießt dahingehend das Vertrauen der Gemeinden (siehe Nachweise im Anhang).

#### **7. Ort der Leistungsdurchführung**

detailliert die Aktivitäten hydrogeologische vor und während des Durchschneidens solcher Zonen, einschließlich der Voruntersuchungen. In der betreffenden Beziehung ist unter anderem erwähnt, dass zu den Überwachungsmaßnahmen der Auswirkungen der Vortriebe auf das hydrogeologische System zumindest die beiden Quellen Augenquelle und Lueggeralm Quelle mit kontinuierlichen Messsystemen auszustatten sind. Diese Messsysteme sollen im 15-minütigen Rhythmus die Parameter Schüttung, Temperatur und elektrische Leitfähigkeiten messen und aufzeichnen und somit die Möglichkeit bieten, eventuelle Änderungen dieser Parameter zu beurteilen, insbesondere ob es sich um Änderungen handelt, die durch die Vortriebe verursacht wurden.

Nell'ambito della riunione del 01/10/2019, il contenuto della relazione è stato illustrato alla suddetta autorità, la quale condivide principalmente il procedimento del monitoraggio idrogeologico.

In merito a quanto sopra esposto, occorre eseguire le prestazioni preliminari all'installazione delle sonde di misurazione e dei datalogger nelle due sorgenti indicate; tali prestazioni vanno eseguite ancora prima che inizi l'inverno 2019.

#### **5. Procedura di affidamento e criterio di aggiudicazione (con motivazione) proposti**

Tenuto conto dell'importo contrattuale presunto, rientrante nella fascia di importo della procedura aziendale che permette l'affidamento di prestazioni al di fuori di procedure comparative, si propone di formalizzare il contratto per le prestazioni in oggetto attraverso affidamento diretto ai sensi dell'art. 36, co. 2 lettera b) del d.lgs. 50/2016 alla seguente impresa:

Pichler Josef srl, Zona Artigianale Kalditsch 1, I-39040 Montagna, Italia

#### **6. Criteri proposti per la selezione degli operatori economici**

L'impresa proposta possiede una vasta esperienza comprovata nell'ambito di lavori presso sorgenti di acqua potabile utilizzate pubblicamente e gode, pertanto, della fiducia dei Comuni (vedi certificati in allegato).

#### **7. Luogo di esecuzione della prestazione**



Gemeinde Brenner (Italien)

Comune Brennero (Italia)

**8. Leistungszeitraum / Leistungsfrist**

1 Monat (2019)

**8. Periodo / termine di esecuzione della prestazione**

1 mese (2019)

**9. Geschätzter Auftragswert (netto)**

€ 12.000,00

**9. Importo contrattuale stimato (netto)**

€ 12.000,00

**10. Vorgeschlagene Sicherstellungsmittel**

Keine

**10. Mezzi di garanzia proposti**

Nessuno/a

**11. Finanzmittel**

Die erforderlichen Finanzmittel sind im Budget 2019, Projektcode 0GH0WW000, enthalten.

**11. Risorse finanziarie**

Le risorse finanziarie saranno reperite nell'ambito del budget 2019 con codice progetto 0GH0WW000.

**12. Vorgeschlagene Mitarbeiter für die Funktion des  
Verfahrensverantwortlichen Vertragsabwicklung für  
die Ausführungsphase**

Ulrich Burger

**12. Collaboratore proposto per la funzione di  
responsabile del procedimento durante la fase  
esecutiva**

Ulrich Burger

**13. Vorgeschlagene Mitarbeiter für die  
Vertragsabwicklung**

Georg Orsi

**13. Collaboratori proposti per la gestione del contratto**

Georg Orsi

Verfahrensverantwortlicher für die Vergabe / Responsabile del procedimento in fase di aggiudicazione: Avv. Arturo Piero Mazuccato

Vom Vorstand digital genehmigt (vgl. beigeschlossener Genehmigungsablauf)  
Approvato dal Consiglio di Gestione tramite sistema informatizzato (cfr. flusso di autorizzazione allegato)

Vom Aufsichtsrat (falls erforderlich) genehmigt (Angabe des Beschlusses)  
Approvato (se necessario) dal Consiglio di Sorveglianza (indicazione Delibera di approvazione)